

# Cussegl grond refusa l'iniziativa da linguas estras

Il mardi avantmezdi ha il cussegl grond deditgà a la debatta davart l'iniziativa da linguas en scola primara

DA MARTIN CABALZAR

■ **Il cussegl grond recumonda al suveran da refusar l'iniziativa da linguas estras ch'aveva la finamira d'instruir mo ina lingua estra en scola primara. Tenor ils iniziants fiss quai en las scolas primaras tudestgas englais ed en las scolas primaras rumantschas ed italofonas tudestg.** La debatta è stada lunga ed intensiva. Suentier quatter uras da betg spustar la debatta e da recumandar al pievel da renviar l'iniziativa. Tant la cuntraproposta da cumpromiss che definescha stringentamain ina lingua chantunala sco emprima lingua estra da *Roman Hug* (pps) sco la proposta da *Martha Widmer-Spreiter* (pbd) che vuleva introducir in'instrucziun bilingua en las scolas primaras rumantschas e talianas gia a partir da l'emprima classa primara èn vegnidas refusadas. Era la proposta da *Andy Kollegger* (pbd) da spustar la decisiun per uschia tschertgar ina meglra soluziun è vegnida refusada.

## Betg discriminar ils Talians ed ils Rumantschs

La maiortad dals parlamentararis ha laschà presvader da l'argumentaziun che l'iniziativa purtass dischavantatgs evidents per ils scolars rumantschs ed italo-fons. Els na vegnissan – cuntrari als uffants dal Grischun tudestg – betg ad avair l'occuria d'emprender englais en scola primara. Il minister d'educziun *Martin Jäger* ha averti deputadas e deputads da betg tschertgar ina soluziun speziala per il Grischun, impedend uschia l'armonisaziun interchantunala, engrevgiand la mobilitad e la convivenza tranter vischins. Il chantun haja investà bler en il model existent ed i na saja betg prudent da midar sistem avant ch'avair evaluà da rudent ils resultats dal model existent.



En num da la regenza ha cusseglier guvernativ **Martin Jäger** recumandà cun success al cussegl grond da renviar l'iniziativa da linguas.

FOTO O. ITEM

Tenor quest model vegn instrui actualmain en il Grischun a partir da la terza classa ina lingua chantunala sco emprima lingua estra ed a partir dalla 5avla classa emprendan tut ils scolars englais. Fin qua n'haja nagin chantun da la Svizra fatg in'exceptiun da quest model, ha punctuà Jäger. Dapi 2010 sajan vegnidas inoltradas betg main che sis iniziatives en divers chantuns, apparentamain perquai ch'ils scolars sajan surdumandads cun duas linguas. En nagins dals chantuns sajan las iniziatives vegnidas acceptadas, la dumengia passada haja Basilea Cham-

pagna refusà cun 68 pertschient in'iniziativa correspondent. In gea a l'iniziativa mainia il chantun a l'isolaziun e saja da donn per la convivenza entaifer il chantun e periclitoschia uschia la pasch linguistica, ha punctuà Jäger.

## Politica da linguas u politica da scola

Cunter l'iniziativa s'expriman cunzunt ils deputads da la secziun taliana *Alessandro Della Vedova* (pcd) ed *Illario Bondolfi* (pcd). Els èn per mantegnair il status quo.

*Roman Hug* (pps) crititgescha ch'il departament n'haja betg tschertgà il discurs cun ils iniziants e resguardia memia pauc la perspectiva dals uffants, dals geniturs e da la magistraglia. *Ludwig Weidacher* (pld) sustegn l'iniziativa ed è da l'avis ch'ils interess dals uffants tudestgs che muntian la finala ad 80 pertschient dals scolars grischuns vegnian ignorads. Ins fetschia politica da lingua sin donn e cust dals uffants. *Sandra Locher* (ps) punctuescha che la soluziun actuala saja ina soluziun creschida organicamain e resguardia fitg bain ils interess heterogens dals scolars.

*Andy Kollegger* (pbd) pleda en num dals iniziants. El chapeschia ch'ils Rumantschs e Talians na veglian betg laschar prescriber tge lingua ch'els hajan d'emprender. Il medem dretg vulan ils iniziants era cuntanscher per scolars da lingua tudestga. Tenor el ha il concept actual fatg naufragi. I valia la paina da tschertgar en tutta calma ina soluziun adequata.

*Jon Pult* (ps) fa valair motivs pedagogics e didactics per emprender baud linguas estras. L'iniziativa na portia nagin progress, anzi, saja in regress deplorabel. En favur da la coesiun grischuna e da la chapientscha vicendaivla pleda era *Gaby Thomann* (pld).

## Reguardar ils basegns dals uffants

*Cornelia Märchy-Caduff* (pcd) considerescha la spustaziun da la votaziun sco gronda schanza cunzunt en l'instrucziun immersiva.

*Elisabeth Mani* (pbd) è da l'avis ch'i saja in privilegi d'emprender pliras linguas, ina egalitad totala da las schanzas na dettia dentant betg. *Bruno Claus* (pld) è da l'avis che la spustaziun da la fatschenta arvria numerosas perspectivas. Las midadas entaifer la cumissiun da furmaziun e da cultura, dentant er en la re-

genza, pussiblitescian da far bler meglier. Impurtant saja da resguardar ils basegns dals uffants. *Claus* è vegni sustegnì da *Bernhard Niggli* (pbd) accentuond che novs chaus portian novs ideas.

Tenor *Lorenz Alig* (pld) cuntrafa l'iniziativa al dretg chantunal e federal. Ella saja dentant era discriminanta.

Tenor *Illario Bondolfi* (pcd) na portia in spustament da la decisiun nagut, el sa basia sin il princip da speranza.

*Rodolfo Fasani* (pcd) è da l'avis ch'ils scolars sajan intelligents avunda per emprender duas linguas en primara, cas cuntrari dettia la pussaivladad da conceder dispensas. In ferm cumbattant cunter l'iniziativa è er *Andreas Thöny* (ps). Impurtant per il success da l'instrucziun da linguas estras sajan cunzunt ina buna furmaziun da la magistraglia e buns meds didactics.

## Martin Jäger avertescha

Concludend ha il minister d'educaziun *Martin Jäger* enumerà las numerusas midadas che la scola grischuna ha subì en il decurs dals ultims decennis per la finala chattar cun gronda stenta ina soluziun acceptabla per tuts. Era la didactica da l'instrucziun da lingua saja sa midada e sa meglierada considerablmain ils ultims onns. El avertescha da tschertgar adina novs models che chaschunan difficultads cunzunt en las regiuns periferas che battan per mantegnair lur scolars.

Plinavant punctuescha Jäger era che la spustaziun da la segunda lingua estra da la primara sin il stgalim superiurna saja nagina soluziun damai ch'il plan d'instrucziun saja là memia surchargià.

Ina soluziun independenta per il Grischun cuntrafetschia a las decisiuns d'armonisaziun e provocassia probabel gist per il sulet chantun triling da la Svizra ina intervenziun da la confederaziun. Quai veglian ins per tut pretsch evitar.